

Dorfspiegel 4-24

August 2024 – September 2024



Nächster Redaktionsschluss:
09.09.2024

Gemeinde
Hochfelden



Gemeinderat

3 – Gemeinderat-Verhandlungen

Gemeindeverwaltung

9 – Gemeindeverwaltung

Schulen

- 10 – Beschlüsse der Primarschulpflege
- 11 – Vorstellung der neuen Lehrpersonen
- 13 – Ein Hoch auf Biodiversität

Reformierte Kirchgemeinde

16 – Veranstaltungen

Katholische Kirchgemeinde

- 18 – Agenda im August 2024
 - Sekretariat
 - Veranstaltungen
- 19 – Agenda im September 2024

Vereine

- 20 – Platzkonzert
- 21 – Bier, Wein und Sein
- 22 – Schiessverein
- 25 – Jugend Hochfelden
- 26 – Naturschutzverein Höri-Hochfelden
- 27 – Frauenverein
 - Nachbarschaftshilfe

Jugend

28 – AJUGA

Spital Bülach

30 – Veranstaltungen

Hochfelden Persönlich

32 – Rino Keller

Gesundheit und Soziales

35 – Gesundheitsdienste

Stadt Bülach

37 – VHZ Region Bülach

Informationen

39 – Impressum

Liebe Hochfelderinnen und Hochfelder



Es scheint wie verhext, lange hatten wir Ruhe von den Schmierfinken. Aber kaum werden die Tage länger sind sie zurück. GC Zürich,

FCZ, 8173 und sonstige Schriftzüge werden fleissig auf Gebäude, Bushaltstellen, Abfalleimer, Tische und Bänke gesprüht. So auch das neue Bänkli auf der Chäslen. Keine Ahnung, was in diesen Köpfen vorgeht. Die Gemeinde Hochfelden erstattet jedes Mal eine Anzeige. Ich kann Ihnen nur Raten, dies auch zu tun, falls Sie mal persönlich betroffen sein sollten. Nur so können wir die Schmierfinke «einfangen». Falls Sie irgendwann mal etwas beobachtet haben oder Sie in Zukunft etwas Verdächtiges sehen, informieren Sie die Polizei oder teilen Sie es mir persönlich mit. Nur so können wir das Übel unterbinden und die Verursacher zur Rechenschaft ziehen. Bis im Juni lief unser Versuch mit dem offenen Samstag. Das Angebot wurde leider nur sehr spärlich genutzt, so dass wir das vorerst wieder einstellen. Falls Sie aber trotzdem mit mir ein Gespräch wünschen, ist das kein Problem. Meine Telefonnummer ist kein Geheimnis und ist auf unserer Homepage ersichtlich. Einfach ein Telefon oder ein Mail und wir können uns treffen und austauschen. Vielleicht haben Sie auf unserer App die Turmfalkenfamilie beobachtet. Ein Experiment das wir dieses Jahr gestartet haben. Für nächstes Jahr braucht es aber noch ein paar Anpassungen, dass alles besser funktioniert.

Ich hoffe unsere Schmierfinke fliegen so schnell aus wie die fünf Jungen Turmfalken. Wir werden sehen ob wiederum ein Falkenpaar in dem mit einer Kamera versehenen Brutkasten ihre Jungen grossziehen. Am 10. Juli lud die Gemeinde zum Platzkonzert. Zahlreiche Besucher besuchten den gelungenen Anlass. Die Musikgesellschaft Glattfelden wurde dieses Jahr durch den Männerchor Glattfelden unterstützt. Mit viel Glück brachten wir das Konzert trocken über die Bühne, was dieses Jahr nicht selbstverständlich ist. Danke allen die in irgendeiner Form mitgeholfen haben. Ein grosses Dankeschön dem Frauenverein Hochfelden für die Bewirtung unserer Gäste. Ebenfalls konnten wir unsere Plauderbänkli an diesem Abend vorstellen. Die drei Bänke wurden allesamt vom Frauenverein bezahlt. Nutzen Sie die Bänke, um kurz zu verweilen und neue Bekanntschaften zu schliessen. Am 31. Juli findet beim Werkgebäude die Bundesfeier statt. Die Festwirtschaft wird von der Frauenriege Hochfelden betrieben. Ein grosses Dankeschön den treuen Helferinnen und Helfern. Die Festansprache wird dieses Jahr von unserer Gemeinderätin Eva Albrecht gehalten. Kommen Sie vorbei und geniessen Sie einen gemütlichen Abend. Überhaupt, unsere Vereine sind sehr aktiv und erfolgreich. Der Schiessverein wurde in der Gruppenmeisterschaft Kantonalmeister und der Turnverein durfte am Turnfest in der Kategorie Fachtest Unihockey den dritten Platz feiern. Am 17. August findet zum dritten Mal das Bier Wein & Sein statt. Der TV Hochfelden lädt zu einem Kulinarischen Spaziergang durch Hochfelden

ein. Eine gute Gelegenheit mit Freunden und Familie durch unser schönes Hochfelden zu spazieren und sich dabei an verschiedenen Stationen verköstigen zu lassen. Es hat noch wenige Billette. Sichern Sie sich diese. Ein Wochenende später, am 24. August, findet im Schulhaus Wisacher das Hochfelder Grümpi statt. Besuchen Sie den Anlass und unterstützen Sie die Organisatoren.

Nun hoffe ich, dass der Sommer doch noch kommt und Sie mit Ihren liebsten eine wunderbare Sommerzeit verbringen dürfen.

Schöne Ferien und bis bald

Stefan Bickel
Gemeindepräsident

GEMEINDERATS- VERHANDLUNGEN

Gemeinderat / Änderung des Organisationsreglements (OrgR)

Mit Beschluss Nr. 35 vom 1. März 2022 hat der Gemeinderat per 1. Juli 2022 ein neues Organisationsreglement (OrgR) erlassen. Dieses regelt die interne Organisation, die Aufgaben und die Kompetenzen des Gemeinderats sowie seiner Organe. Ebenfalls beinhaltet das OrgR auch die Grundsätze der Geschäftsführung und es definiert die Schnittstellen zur Verwaltung.

Infolge der vielen Teilzeitbeschäftigungen sowie aufgrund der längerdauernden Ferienabwesenheit der Gemeindeglieder sollen die Kompetenzen im Bankverkehr ausgeweitet werden. Aus diesem Grund wurde Art. 44 OrgR um lit. f. ergänzt. Nebst dem bereits bestimmten Personenkreis ist neu auch die Sachbearbeiterin bzw. der Sachbearbeiter Finanzen zur Kollektivunterschrift zu zweien ermächtigt. Damit können die Zahlungsfristen stets eingehalten und der Aufwand kann reduziert werden.

Einbürgerungen

Der Gemeinderat hat zwei Personen in das Bürgerrecht der Gemeinde Hochfelden aufgenommen. Die Aufnahmen erfolgen unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der Einbürgerungsbewilligungen des Bundes.

Gemeindepersonal

Gemäss Art. 32 OrgR sind die Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortungen der Mitarbeitenden in den Stellenbeschreibungen geregelt. Der Gemeinderat hat die neuen Stellenbeschreibungen des Verwaltungspersonals genehmigt.

Im Weiteren hat der Gemeinderat beschlossen, dass die Gemeindeverwaltung und -werke vom 21. Dezember 2024 bis zum 5. Januar 2025 geschlossen werden. Vorbehalten bleiben Piketteinsätze bei der Infrastruktur. Der Pikettendienst bei Bestatungen wird durch die Stadt Bülach geleistet. Die ausfallende Arbeitszeit von vier Tagen bzw. 33:36 Stunden (Basis: 100 %) ist durch Ferienbezug oder Überzeitabbau

zu kompensieren. Bei Bedarf und/oder Notwendigkeit darf selbstverständlich gearbeitet werden.

Gemeindeligenschaften

Das Forsthaus bedarf einer dringenden Sanierung. Insbesondere soll die Fassade, Fensterrahmen, Jalousieläden und die Türen neu gestrichen werden. Mit den Malerarbeiten wurde die Maler-Traub AG, Dielsdorf, zum Preis von CHF 32'696.40 inkl. MwSt. beauftragt. Im Budget 2024 wurde für die Sanierung des Forsthauses ein Betrag von CHF 47'000 eingestellt.

Ebenfalls muss die Fassade des Werk- und Feuerwehrgebäudes neu gestrichen sowie Schäden am Fassadenputz behoben werden. Die Arbeiten wurden der Max Schweizer AG, Bülach, zum Preis von CHF 26'204.50 inkl. MwSt. vergeben. Für diese Arbeiten wurden CHF 38'000 ins Budget 2024 eingestellt.

Polizeibewilligungen

Simone Caneppele, als Vertreterin des Frauenverein Hochfelden, wurde der Markt und der Kinderflohmarkt am Samstag, 1. Juni 2024 bewilligt.

Alexandra Loretz, als Vertreterin der Frauenriege Hochfelden, wurde die Durchführung der Bundesfeier am Mittwoch, 31. Juli 2024, bewilligt.

Elsbeth Albrecht, als Vertreterin des Frauenverein Hochfelden, wurde die Durchführung der Festwirtschaft des Platzkonzertes am Mittwoch, 10. Juli, bewilligt.

Baubewilligung

Stefan und Manuela Fedier, Willenhofstrasse 14a, 8182 Hochfelden sowie Jürg und Stephanie Nufer, Willenhofstrasse 14b, 8182 Hochfelden / Rückbau Ölkessel und Tankanlagen sowie Installation aussen aufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe auf Grundstücksgrenze, Gebäude Nrn. 519 und 520, Grundstücke Nrn. 744 und 743, Willenhofstrasse 14a + 14b (Kernzone [KD]) Baudirektion Kanton Zürich, Immobilienamt, Neumühlequai 10, 8090 Zürich / Umbau und Erweiterung bestehende Mobilfunkanlage am HTT Mast Nr. M140, Grundstück Nr. 597, Langacher (Kantonale Landwirtschaftszone [Lk])

Thomas und Carla Meier, Wybergstrasse 32, 8182 Hochfelden / Terrassenüberbau

chung mit Solaranlage am Wohnhaus, Gebäude Nr. 588, Grundstück Nr. 829, Wybergstrasse 32 (Wohnzone W2/40) Claudia und Philipp Schefer, Stadlerstrasse 24b, 8182 Hochfelden / Sanierung Fassaden West und Ost, neue Wärmedämmung aus Holzfaser, Erstellung einer Aussensauna sowie Montage Photovoltaik-anlage auf östlichem Dach, Gebäude Nr. 634, Grundstück Nr. 877, Stadlerstrasse 24b (Kernzone K).

Sprechstunden und offene Verwaltung

Weder die Sprechstunde des Gemeindepräsidenten noch die offene Verwaltung am 1. Samstag des Monats scheinen ein Bedürfnis der Bevölkerung zu sein. Aus diesem Grund wurde das Projekt eingestellt, wobei die Sprechstunden des Gemeindepräsidenten in einem anderen Rahmen weitergeführt werden. Diese sollen inskünftig an einem Dienstagabend – jeweils vor einer Gemeinderatssitzung – stattfinden. Die Daten und Zeiten werden noch festgelegt und anschliessend auf der Webseite der Gemeinde Hochfelden sowie im Hochfelder-App publiziert.

Gemeinde Hochfelden

AUSSCHREIBUNG PACHTLAND (GEBRAUCHSLEIHE)



Die Gemeinde Hochfelden schreibt folgendes Grundstück per 1. Januar 2025 zur Neuverpachtung (**Gebrauchsleihe**) aus:

Teilfläche der Liegenschaft Kat.-Nr. 734 im Steigenmättli

mit einer Fläche von 90 Aren Voraussetzungen für die Pacht sind:

- Landwirtschaftsbetrieb auf dem Gebiet der Politischen Gemeinde Hochfelden
- Berechtigung zum Bezug von Direktzahlungen
- Pächter hat kein eigenes Land an Dritte verpachtet
- Pächter bewirtschaftet das Land selber
- Pächter hat keine finanziellen Ausstände bei der Gemeinde

Interessenten können ihre schriftliche Bewerbung **bis 31. August 2024** dem Gemeinderat Hochfelden, Gemeindehausstrasse 4, 8182 Hochfelden, oder per E-Mail info@hochfelden.ch einreichen. Der Gemeinderat entscheidet über die Vergabe nach seinem Ermessen.



175 JAHRE Bachenbülach

LIVE-MUSIK UND SHOWS IM GROSSEN FESTZELT

**KÖSTLICHES ESSEN UND GETRÄNKE
FÜR JEDEN GESCHMACK**

**SPANNENDES KINDERPROGRAMM MIT
LUSTIGEN SPIELEN UND ATTRAKTIONEN**

**GEMÜTLICHE BAR & PARTYFLOOR IN
DER MZH MIT HITS AUS DEN 90's,
2000's BIS HIN ZU AKTUELLEM**



23. - 25. AUGUST 2024



GEMEINDEHAUS AREAL

BACHENBÜLACH

WWW.175BACHENBUELACH.CH



Stadt Bülach 

50
Jahr Jubiläum
Hirslen

Weisch ne?

Sound on Ice
mit 70er 80er Musik

Samstag, 28.09.24

10.00 bis 02.00

Eintritt frei
(Wellness offen für
Besichtigung)

PROGRAMM:


SPORTZENTRUM HIRSLLEN



Gossweiler

Stadt- und Gemeindeingenieure

Raum und Verkehr | Vermessung | Wasser

Tiefbau | Recht und Bau | Geoinformatik

Dübendorf | Bülach | Effretikon | Kloten | Wetzikon | Zumikon

gossweiler.com

PartyService Müller

Anlässe

ab ca. 30 bis 2000 Gäste

Bankette & Geschäftsessen
Hochzeiten & Firmenapéros
Wald- & Wiesenfeste
Abholgerichte
Kantinen-Belieferung
Mittagstisch-Belieferung
Kaffeemaschinen-Vermietung
Geschirr-Vermietung

Wir freuen uns auf Sie!

Familie Müller



8182 Hochfelden | T 044 860 56 64 | www.partyservice-mueller.ch

Mauro Perotto
Eidg. dipl. Elektro-Installateur
Natel 079 402 26 51

wenn's brennt Tel. 118 – wenn's nicht brennt
8182 Hochfelden 8154 Oberglatt
Tel. 044 860 93 10 Tel. 044 850 32 40
Fax 044 860 63 02



Elektro-Oberholzer&Perotto GmbH

Praxis für medizinische Massagen

Dayami Tantanini
Breitestrasse 10
8182 Hochfelden
Tel. +4176 53155 02
www.dayami-tantanini.com



**Das Fachgeschäft aus der Region für keramische
Plattenbeläge und Cheminéeanlagen.**

**Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung
rund um das Thema Feuer & Keramik.**

Hilfiker Feuer & Keramik AG
Wehntalerstrasse 7, 8165 Schleinikon / ZH
Telefon 044 875 04 01, Fax 044 875 04 02
info@feuer-keramik.ch, www.feuer-keramik.ch



HILFIKER
FEUER & KERAMIK

STUDIO
ruegg
SWITZERLAND
ruegg-studio-wehntal.ch

ABFUHRDATEN

Hauskehricht

jeden Freitag, ab 07.00 Uhr

Grüngut

Januar – Februar: jeden 1. Montag
im Monat

März – November: jeden Montag

Kartonabfuhr

Jeden letzten Mittwoch im Monat

ENTSORGUNGSTELLE

1. April – 31. Oktober

Montag 17.00 – 18.30 Uhr

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

1. November – 31. März

Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

PIKETTDIENST WASSERVERSORGUNG

Die Wasserversorgungen Neerach und Hochfelden haben eine gemeinsame Pikettorganisation.

Ausserhalb der Bürozeiten erreichen Sie in **Notfällen** den Pikettdienstleistenden unter der **Telefonnummer 079 300 89 58**.

KESB, BÜLACH NORD

Kindes- &

Erwachsenenschutzbehörde

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Feldstr. 99, 8180 Bülach, Tel. 044 863 12 50
Fax 044 863 12 55, kesb-nord@buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

POSTAGENTUR IM VOLG

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag: 06.00 Uhr – 19.00 Uhr

Samstag: 07.00 Uhr – 17.00 Uhr

SCHÜTZENHAUS

Die Schützenstube Hochfelden wird an Private und Vereine für Veranstaltungen bis 70 Personen (drinnen) vermietet.

Reservationen:

Gemeindeverwaltung, Tel. 043 411 30 10

FORSTHAUS

Für Veranstaltungen wird das Forsthaus an Private und Vereine vermietet.

Es bietet Platz für 50 Personen (drinnen).

Reservationen:

Maja Gassmann, Tel. 044 860 20 28
08.30 – 09.30 Uhr, 15.00 – 16.30 Uhr

STADTPOLIZEI BÜLACH

Die gemeindepolizeilichen Aufgaben werden durch die Stadtpolizei Bülach erledigt.

Kontaktangaben:

Stadtpolizei Bülach
Allmendstrasse 4a, 8180 Bülach
Telefon: 044 863 13 00
Fax: 044 863 13 11
E-Mail: stadtpolizei@buelach.ch
Internet: www.buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Für Notfälle ist die Telefonnummer 117 zu wählen.

Das Fundbüro ist in der Gemeindeverwaltung Hochfelden.

GEMEINDEVERWALTUNG

Die Gemeindeverwaltung ist ab dem 01.01.2024 wie folgt geöffnet:

Montag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Dienstag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr

Mittwoch: 08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Donnerstag: 08.00 – 11.30 Uhr
13.30 – 16.00 Uhr

Freitag: 08.00 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Sprechstunden nach Vereinbarung

Vom 15. Juli 2024 bis 16. August 2024 bzw. während den Sommerferien gelten folgende reduzierte Öffnungszeiten:

Montag

08.00 bis 11.30 Uhr, geschlossen

Dienstag

08.00 bis 11.30 Uhr, 13.30 bis 18.00 Uhr

Mittwoch

08.00 bis 11.30 Uhr, geschlossen

Donnerstag

08.00 bis 11.30 Uhr, geschlossen

Freitag

08.00 bis 11.30 Uhr, geschlossen

Ab dem 19. August 2024 gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten.

Telefonnummern

Einwohnerdienste	043 411 30 10
Steueramt	043 411 30 12
Gemeindeschreiberin	043 411 30 13
Sozialamt	043 411 30 17
Finanzverwaltung	043 411 30 18
Fax	043 411 30 14

Adresse

Gemeindeverwaltung
Gemeindehausstrasse 4, 8182 Hochfelden
www.hochfelden.ch, info@hochfelden.ch

Gemeindeverwaltung Hochfelden

NEUE TELEFONNUMMERN DER GEMEINDEVERWALTUNG AB 28. MAI 2024

044 442 35 00	Hauptnummer, alle Verwaltungsabteilungen
044 442 35 10	Abteilung Einwohnerdienste
044 442 35 20	Abteilung Steuern
044 442 35 30	Abteilung Finanzen
044 442 35 40	Abteilung Soziales
044 442 35 50	Abteilung Präsidiales/Kanzlei

Primarschule Hochfelden

Kontakt

Primarschule Hochfelden
Schulhausstrasse 12
8182 Hochfelden

Die Kontakt-Telefonnummern der einzelnen Klassen finden Sie auf unserer Homepage www.schule-hochfelden.ch

Schulleitung

Katja Eisenring
Telefon 043 411 57 24*
katja.eisenring@schule-hochfelden.ch

* Gesprächstermine nach Vereinbarung

Schulverwaltung

Martina Kälin und Stéphanie Fritschy
Telefon 043 411 57 28*
info@schule-hochfelden.ch

Öffnungszeiten:

08.00 – 11.00 Uhr täglich
13.30 – 15.30 Uhr Dienstag und Donnerstag

Die Schulverwaltung ist in der 1. + 5. Ferienwoche unregelmässig besetzt.
Bitte kontaktieren Sie uns via E-Mail:
info@schule-hochfelden.ch

Vom 22. Juli bis 09. August 2024 bleibt die Schulverwaltung geschlossen.

Schulsozialarbeit

Lena Hildenbrand
Telefon 043 444 04 77* / 079 212 30 52
schulsozialarbeit@schule-hochfelden.ch

Anwesend:

09.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag

Tagsstrukturen

Leitung: Tanja Glauser
Telefon 077 418 25 21

Termine

15.07.2024 – 16.08.2024
Sommerferien

Alle Termine und aktuelle Informationen entnehmen Sie jeweils der Homepage www.schule-hochfelden.ch.

Aus den Verhandlungen der Schulpflege

Bibliothek – Nutzungsvereinbarung für Liesmithek durch Stephanie Nufer im Schuljahr 2024/25

Die Primarschulpflege hat beschlossen die Räumlichkeiten der Schul- und Gemeindebibliothek Hochfelden für ein weiteres Jahr für das Angebot der Liesmithek durch Stephanie Nufer organisiert, zur Verfügung zu stellen. Die Nutzung gilt für das Schuljahr 2024/25.

Abnahme Sonderpädagogisches Konzept

Das sonderpädagogische Konzept der Primarschule Hochfelden wurde überarbeitet. Die Primarschulpflege hat das Reglement genehmigt. Es tritt per 01.08.2024 in Kraft und wird während eines Jahres erprobt.

Bildung einer Projektgruppe zur Erstellung eines Kommunikationskonzepts

Zur Erarbeitung eines Kommunikationskonzepts, welches in den Legislaturzielen 2022-2026 verankert ist, hat die Primarschulpflege eine Projektgruppe genehmigt. Die Mitglieder werden durch Katharina Krämer (Dozentin, Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften) unterstützt.

Entscheid des Planerwahlverfahrens für den Neubau des 2. Kindergarten Wisacher

Die Schulpflege hat sich für die Realisierung des Neubaus des 2. Kindergarten Wisacher für das Architekturbüro Hannes Moos GmbH entschieden und folgt den Empfehlungen der Baukommission.

Legislaturziele 2022–2026

Diesen Sommer haben wir die Hälfte der aktuellen Legislatur erreicht und nahmen dies zum Anlass, die gesetzten Ziele zu überprüfen. Gerne informieren wir Sie über den Stand der Dinge.

- Bildung einer Einheitsgemeinde
Dieses Ziel ist zusammen mit der Politischen Gemeinde in Arbeit und sofern Sie, liebe Stimmbürger:Innen dem zustimmen, wird die Einheitsgemeinde auf die neue Legislatur in Kraft treten.

- Infrastruktur – Liegenschaften
Auch dieses Ziel ist in Arbeit. Wir sind bestrebt, in zwei Jahren einen neuen Kindergarten eröffnen zu können, damit das baufällige Gebäude Brestenbühl dem Projekt der Politischen Gemeinde "im Dorf" Platz machen kann.

- Finanzen
Die Finanzen behalten wir stets im Auge und achten auf sinnvolle Ausgaben.

- Infrastruktur ICT
Gemäss dem Lehrplan 21 wurden neue Tablets und Computer angeschafft. Somit können wir dem Unterrichtsfach Medien und Informatik gerecht werden.

- Kommunikation und Qualität
Für das Erarbeiten eines Kommunikationskonzeptes wurde eine Projektgruppe gegründet. Im Sommer 2025 wird voraussichtlich das Grobkonzept vorliegen.

Des Weiteren wurde das Konzept "Elternrat" im vergangenen Herbst überarbeitet und wir sind glücklich darüber, einen engagierten und spürbaren Elternrat zu haben. Wir bedanken uns an dieser Stelle bei allen Mitwirkenden, insbesondere bei der abtretenden Präsidentin, Katharina Krämer. Voller Tatendrang begeben wir uns in die zweite Hälfte der Legislatur und sind bestrebt und optimistisch, die begonnenen Ziele zu erreichen.

Projekt Ferienhort

Die Einführung eines Ferienhorts frühestens per Schuljahr 2025/26 wird durch eine Arbeitsgruppe geprüft. Ende Jahr werden wir Sie gerne weiter über das Projekt informieren.

Neubau Kindergarten Wisacher 2

Die Baukommission hat mit Unterstützung der Firma Projektbeweger und des Architekten Beat Schlatter das Planerwahlverfahren am 21.05.2024 durchgeführt. Wir haben drei Architekturbüros eingeladen, um ihre Projekte für den Neubau des Kindergartens Wisacher vorzustellen. Die Beteiligten des Planerwahlverfahrens prüften die Projekte gemäss den Vorgaben, welche im Vorfeld definiert wurden. Nach eingehender Prüfung der Bauvorgaben und des finanziellen Rahmens ist die Baukommission zu dem Schluss gekommen, dass das Projekt der Architekturfirma Hannes Moos GmbH

am besten zum Bau des neuen Kindergartens passt. Die Zu-/Absagen wurden nach dem Entscheid der Schulpflege am 11. Juni 2024 den Architekturbüros zugestellt und die Rekursfrist ist abgelaufen. Die erste Sitzung für den Start der Planung des Neubaus zusammen mit Hannes Moos Architekten GmbH fand am Montag, 01. Juli 2024 statt.

Vorstellung neuer Lehrpersonen

Mit Beschluss vom 27. Februar 2024 hat die Gemeinde die totalrevidierte Gemeindeordnung zur Vorprüfung und Vernehmlassung verabschiedet. Nach der Stellungnahme des Gemeindeamts des Kantons Zürich hat die Gemeinde die daraus erfolgten Empfehlungen und Anträge berücksichtigt und ergänzt. Die Primarschulpflege

wurde zur Stellungnahme aufgefordert. Sie schliesst sich der Politischen Gemeinde Hochfelden an und ist mit den Empfehlungen und Änderungen einverstanden.

VORSTELLUNG NEUER LEHRPERSONEN



KARIN METTLER
ISR Kindergarten

Ich bin in Will/ZH aufgewachsen und habe in Bülach die Kantonsschule besucht. Nach meinem Studium (Ethnologie/Afrikanistik) lebte ich ein paar Jahre in Südafrika und zog dann mit meiner Familie nach Kloten und später nach Bülach. Ich bin Mutter von drei Mädchen, verbringe viel Zeit mit unserem

Hund in der Natur und meine Hobbies sind Tanzen, Lesen, Reisen und der Austausch mit Freunden.

Während meinem Studium unterrichtete ich für drei Monate die Vorschulstufe in einem Waisenhaus in Tansania und machte dort später auch meine Feldforschung. Danach arbeitete ich einige Jahre für eine internationale Organisation im Asylwesen, musste diese Anstellung jedoch aufgrund meiner progressiven Augenerkrankung aufgeben. Nun bin ich im vierten Ausbildungsjahr zur Tanz- und Bewegungstherapeutin und arbeite daneben als Kursleiterin in der Hebammenpraxis Kloten.

Eine Bekannte von mir machte mich auf die offene ISR Stelle am Kindergarten Hochfelden aufmerksam und weckte mein Interesse. Obwohl ich noch keine Berufserfahrung als Heilpädagogin mitbringe, wollte ich gerne dieses Abenteuer eingehen und nahm die Stelle gerne an. Bei meinem ersten Besuch im Kindergarten fühlte ich mich auf Anhieb wohl und genoss den regen Austausch mit den Lehrpersonen. Nun bin ich umso mehr gespannt darauf, auch die Kinder und Eltern kennenlernen zu dürfen und freue mich auf die neue Aufgabe, im nächsten Schuljahr ein Kind begleiten und unterstützen zu dürfen.



STEFANIE HÄNSELER
Erlebnispädagogin

Die Anstellung in Hochfelden hat eher mich gefunden, denn ich sie. Meine Vorgängerin (Lucia Degkwitz) hat mir geschrieben, ob ich nicht jemanden kenne, der Interesse an einer kleinen Anstellung als Erlebnispädagogin in Hochfelden hätte. «Äh, ja, ich selbst 😊» war meine Antwort. So bin ich

nun hier und freue mich auf viele neugierige, kreative und wissbegierige Kinder. Wir werden gemeinsam neue Erfahrungen in der Natur rund um Hochfelden sammeln.

Aufgewachsen bin ich in Bülach, wo ich als Leiterin in einem Jugendverein erste Erfahrungen in der Arbeit mit Kindern machen durfte. Meine Freizeit habe ich damals, wie heute, vor allem mit Sport und in der Natur verbracht. Beruflich zog es mich aber vorerst mehr in die naturwissenschaftliche Richtung. Mit dem Studium in Bewegungswissenschaften an der ETH und der, parallel dazu absolvierten, Ausbildung zur Sportlehrerin, hatte ich die perfekte Kombination gefunden.

Danach bin ich, schon damals etwas zufällig, an der Schule Opfikon gelandet. Dort habe ich in den letzten 15 Jahren in verschiedenen Schulhäusern und auf allen Schulstufen gearbeitet. Anfänglich nur als Sportlehrerin, später auch als Erlebnispädagogin.

VORSTELLUNG NEUER LEHRPERSONEN



MARIN WITZIG
IF-Lehrperson Zyklus 1

Mein Name ist Marin Witzig, ich bin 22 Jahre alt und derzeit Studentin im 4. Semester an der PHZH. Im letzten Semester hatte ich die Gelegenheit, mein Quartalspraktikum in der 6. Klasse in Hochfelden zu absolvieren. Die Schulhauskultur im Schulhaus Wisacher hat mir sehr gut gefallen;

ich fühlte mich dort bestens unterstützt und sehr wohl. Meine positiven Erfahrungen in Hochfelden habe ich meiner Mitstudentin erzählt, was dazu führte, dass wir uns entschieden haben, uns gemeinsam auf offene Stellen zu bewerben. Glücklicherweise hat dies geklappt, und nun teilen wir uns das Pensum für die IF-Stelle im 1. Zyklus.

In meiner Freizeit verbringe ich gerne Zeit in der Natur, sei es beim Snowboarden im Winter oder beim Entspannen am See im Sommer. Ich geniesse es sehr, Zeit mit meinen Freunden und der Familie zu verbringen.

Ich freue mich sehr darauf, mein Wissen zu vermitteln und die Zusammenarbeit mit dem Team sowie mit den Kindern. Den vielen neuen Erfahrungen, die mich erwarten, sehe ich mit grosser Vorfreude entgegen und freue mich darauf, ein Teil des Teams zu werden.



CATHRINA LIETZOW
IF-Lehrperson

Ich bin Cathrina Lietzow und 23 Jahre alt. Durch meine Mitstudentin Marin Witzig habe ich das erste Mal von der Schule Hochfelden gehört und teile mir nun im Schuljahr 24/25 das IF-Pensum für den Zyklus 1 mit ihr. Ich studiere seit Herbst 2022 an der PHZH und starte dieses Jahr

mit dem 4. Semester. Im letzten Semester hatte ich die Gelegenheit, mein Quartalspraktikum in einer 1. Klasse in Dällikon zu absolvieren. Neben diesem Praktikum durfte ich bereits weitere wertvolle Erfahrungen aus verschiedenen Praktika und Vikariaten sammeln. Ich freue mich darauf, mein Wissen zu vermitteln und auf die Zusammenarbeit mit dem Team sowie mit den Kindern. Auf die neuen Herausforderungen und Eindrücke, die mich erwarten, bin ich gespannt und freue mich sehr.

Noch etwas Kurzes über mich: Ich wohne derzeit in Ennetbaden AG und wenn ich nicht in der Schule oder zu Hause bin, bin ich viel im Freien unterwegs oder unternehme sehr gerne etwas Spontanes oder Geplantes mit Freunden.

Ich freue mich sehr, ein Teil des Teams zu werden und mein Engagement und meine Begeisterung mit euch zu teilen.



ALENA BEEREUTER
Praktikantin

Nach meinem erfolgreichen Abschluss an der Kantonsschule Zürcher Unterland darf ich nun endlich Fuss fassen in der Arbeitswelt und mein erstes Praktikum in der Primarschule Hochfelden starten. Durch mehrere Ferienjobs ist mir das Schulgebäude schon durchaus bekannt und ich freue mich auf die Zusammenarbeit mit

dem Team wie auch alle Schüler und Schülerinnen kennenzulernen. Da ich auf einem Bauernhof gross geworden bin, geniesse ich es, die Zeit draussen zu verbringen (meist mit meinem Vierbeiner) und Freunde zu treffen. Ausserdem schlägt mein Herz für die Musik, sei das selber musizieren oder auch das Tanzen. Ab Sommer 2024 werde ich für ein halbes Jahr an der Primarschule Hochfelden mein Praktikum absolvieren und bin jetzt schon mehr als gespannt, was alles auf mich zukommen wird!

Schule Hochfelden

Klassenlehrpersonen Schuljahr 2024/25

Lehrpersonen	Klasse
Barbara Haueter / Martina Bieri	Kindergarten Wisacher
Alice Hähni / Martina Bieri	Kindergarten Brestenbühl
Esther Dekker / Nicole Spinnler / Iris Messmer	1. Klasse
Nicole Ryf / Iris Messmer	2. Klasse
Patricia Pasquale / Cynthia Sanchez	3. Klasse
Chantal Pfister / Astrid Herrmann	4. Klasse
Philippe Meier / Cynthia Sanchez	4. / 6. Klasse
Astrid Gehring / Laila Schmid	5. Klasse
Annina Baur / Chantal Pfister / Cynthia Sanchez	6. Klasse

EIN HOCH AUF DIE BIODIVERSITÄT

Am 03.07.24 hatten wir als Schule Wisacher eine besondere Feier. Die Biodiversitätsfeier. In den letzten 1.5 Jahren hatten wir uns mit dem Thema Biodiversität beschäftigt. Zum einen gab es ein Umweltkomitee. Das Umweltkomitee ist eine Gruppe aus Schülerinnen und Schülern von allen Klassen, die sich über das ganze Jahr immer wieder in ihrer Freizeit getroffen haben, und viel zu den Projekten beigetragen haben. Zum einen haben sie sich viel Fachwissen angeeignet und dann mit den anderen Kindern der Klasse geteilt. Zum anderen haben sie auch Umfragen veranstaltet. Zum anderen hat jede Klasse ein Projekt ausgesucht und dieses umgesetzt. Der Kindergarten Brestenbühl hat sich, mit dem Igel auseinandergesetzt. Dazu haben sie ein Igelhaus gebaut, wo der Igel ein Winterquartier hat. Der Kindergarten Wisacher hat sich mit dem Lebenszyklus der Schmetterlinge beschäftigt und einen Steinhaufen und ein Igelhaus gebaut. Die 1. Klasse hat etwas über Neophyten gelernt und diese

ausgerissen, da sie einheimische Pflanzen verdrängen. Die 2. Klasse hat sich mit dem Thema Wildbienen auseinandergesetzt. Passend zu ihrem Thema haben sie Wildbienenhäuser gebaut. Die 3. Klasse hat Fledermauskästen gebaut. Die 4. Klasse hat aus verschiedenen Ästen Benjeshecken gemacht, um für Tiere wie Kröten, Siebenschläfer oder Insekten einen Unterschlupf zu bauen. Die 5. Klasse hat hinter der Turnhalle ein Stück Land bekommen. Dieses haben sie zu einem Biodiversitätsparadies umgewandelt. In der Klasse selbst haben sie sich noch einmal in 5 Untergruppen aufgeteilt. Eine Gruppe hat einen Steinhaufen gemacht, eine andere hat viele Pflanzen gepflanzt, nochmal eine andere Gruppe hat einen Ast-Laubhaufen gemacht und zwei weitere Gruppen haben sich um die Blumenwiese und das Futterhaus gekümmert.

Die 6. Klasse hat Vogelhäuser gemacht. Da wir nun am Ende von diesem Projekt sind, haben wir eine Feier veranstaltet. In Gruppen haben wir ein Quiz über die verschiedenen Themen der Klassen gemacht. Als wir das Quiz beendet haben, kam eine Fachperson der Eco-School und hat eine

kurze Ansprache zu unserem Projekt gehalten. Zum krönenden Abschluss hat sie feierlich verkündet: «Eine Jury hat eure Projekte bewertet und hat einstimmig gefunden, dass ihr die Urkunde und die Flagge von der Eco-School erhalten sollt». Dann hat sie die Flagge und die Urkunde dem Umweltkomitee übergeben. Das Umweltkomitee hat die Flagge und die Urkunde aufgehängt. Zum Abschluss der Feier gab es noch ein Buffet. Mit Brötchen die Frischkäse, Butter oder nichts drin hatten. Zudem konnte man selbst sein Brötchen mit etwas Kresse oder Kräuter belegen. Es gab auch verschiedene Sirup und Wasser. Danach gingen alle Kinder wieder in ihre Klassen zurück und haben dort gemeinsam den Abschluss gehabt.

Wir waren alle sehr stolz auf die Flagge und die Urkunde, denn wir waren die erste Schule aus dem Zürcher Unterland die die Flagge und die Urkunde bekommen haben!

Ein Bericht von Elin, Lia und Dominik





Die Schule hat sich gewandelt.

Am 22. September 2024 wird in der Gemeinde Hochfelden über die Einheitsgemeinde abgestimmt.

Das Forum offenes Hochfelden FoHo setzt sich aus folgenden Gründen für ein JA ein:

- Gemeinderat und Primarschulpflege wollen in einer Einheitsgemeinde die 'strategischen' Aufgaben gemeinsam angehen.
- Das Bauprojekt „Liegenschaften Brestenbühl“ ist nur realisierbar, wenn Schule und politische Gemeinde zusammenspannen (Projektierung, Besitzverhältnisse).
- Die Schulen sind ein wichtiger Teil in den Gemeinden. Die soliden Strukturen der heutigen, geleiteten Volksschule sprechen für eine politische Integrierung – auch in Hochfelden.
- Synergien und Vereinfachungen sind möglich (Finanzen, Infrastruktur, nur noch ein Steuersatz).
- Die Anzahl Mitglieder im Gemeinderat wird nicht erhöht; die Einheitsgemeinde soll kostenneutral sein.
- Der Kanton macht Druck für Einheitsgemeinden.

Herausforderungen:

- Die Primarschulpflege verliert ihre Autonomie.
- Das in den Gemeinderat integrierte Schulpflegepräsidium wird arbeitsintensiver.
- Der Kanton bestimmt die Rahmenbedingungen der Volksschule. Die Schulpflege bleibt zudem in der 'strategischen' Verantwortung. Der Einfluss des Gemeinderats ist beschränkt.

**Geben Sie dieser zeitgemässen Gemeinde eine Chance –
legen Sie ein JA in die Urne.**

Rebekka Susanne Bräm - Sopran

Ihre Solistin mit Profil

Lassen Sie mich die musikalische Farbe  an Ihrem stilvollen Anlass sein.
(Hochzeit, Geburtstag, Feier, Beerdigung etc.)

Ihre Gesangspädagogin mit Profil

Gesangsunterricht Stimmbildung Atemschulung



«...mit sehr schönen stimmlichen Möglichkeiten & bewegender Authentizität.»

Professional Operasinger & Voice teacher
jahrelange Bühnenerfahrung,
u. a. am Opernhaus Zürich

CAS Classical Music Performance Singing,
Zurich University of the Arts
Master Classical Singing & Voice teacher,
State University of Music Karlsruhe

+41(0)78 934 00 54
+41(0)44 862 67 84
rebekkasbraem@bluewin.ch
www.rebekkasusannebraem.com

Musik bewegt
www.mszu.ch

Die Musikschule im Zürcher Unterland
Schaffhauserstrasse 106, Im Guss, 8180 Bülach

Informationen zu Angeboten und Veranstaltungen:



Homepage

Die Öffnungszeiten des Sekretariates sind:

Mo. Mi. Do. Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

Mo. Di. Do. 14:00 - 16:00 Uhr

Dienstagvormittag geschlossen

Telefon 044 860 51 11

Während der Schulferien ist das Sekretariat geschlossen.

 MUSIKSCHULE
ZÜRCHER UNTERLAND

Fenster
Türen
Innenausbau
Küche & Bad
Reparaturen
Insektenschutz

 Schreinerei
Pavoni AG

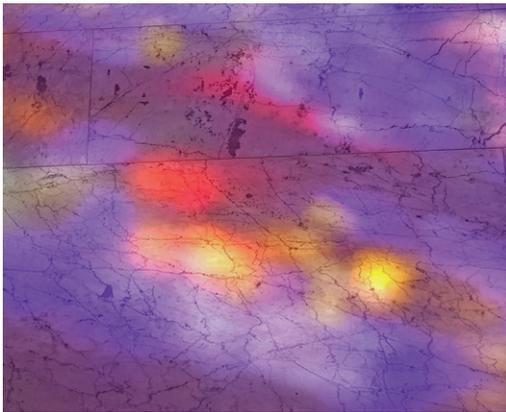
Steigstrasse 1 | 8182 Hochfelden | 044 860 00 25 | schreinerei-pavoni.ch

natürlich
nach Wunsch!

reformierte kirche bülach

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Bülach
Grampenweg 5, Sekretariat, 8180 Bülach,
043 411 41 41, www.refkirchebuelach.ch

Veranstaltungen



MEDITATION AM FREITAG

Jeden zweiten Freitag über Mittag ist der Chor der reformierten Kirche ein Meditationsraum für alle, die zur Ruhe kommen und auftanken möchten.

Der Ablauf sieht so aus:

Ein Wort zum Ankommen – ein Text zum Eintauchen – 15 Minuten sitzen – 5 Minuten gehen – 10 Minuten sitzen – ein Segen zum Weitergehen

Nach der Sommerpause findet die Meditation ab 23. August wieder statt, jeweils von 12:15 bis 12:50 Uhr. Mitarbeitende und Freiwillige der Kirchgemeinde leiten die Meditation im Wechsel.

Sie sind jederzeit herzlich willkommen! Anmelden können Sie sich direkt vor Ort oder über das Formular auf www.refkirchebuelach.ch.

Veranstaltungen

Herzliche Einladung zum ÖKUMENISCHEN ERNTEDANK- GOTTESDIENST

Am 08. September um 11.00 Uhr
im Gemeindehaussaal

mit Religionspädagogin Maria
Marschall und Pfrn. Rahel Graf

Musik: Yuki Yokoyama Cassimatis

Mitwirkung der Kirchenkommission
und Dekoration der Land-
frauen



Veranstaltungen

«D'ZÄLLER WIEHNACHT»

von Paul Burkhard – Wer macht mit?

Am 13., 14. und 15. Dezember führen wir die Zähler Wiehnacht auf, ein generationenverbindendes Krippenspiel, inszeniert von Kindern aus der Region, dem Chinderchor, der Neuen Kantorei Bülach, dem Posaunenchor Bülach und weiteren Musikerinnen und Musikern.

Wir laden alle Kinder von der 2. bis 7. Klasse ein, mit uns das Weihnachtsspiel «D'ZÄLLER WIEHNACHT» von Paul Burkhard einzustudieren. Regie führt Stephan Lauffer. Die musikalische Leitung hat Susanne Rathgeb-Ursprung. Eva Caspers, Philip Rohr und Remo Gasser begleiten das Projekt.

Anmeldung auf www.refkirchebuelach.ch





43. GRÜMPI HOCHFELDEN

SAMSTAG
24. AUGUST
2024

SCHULHAUS
WISACHER

Start 08.30 Uhr - durchgehende Festwirtschaft

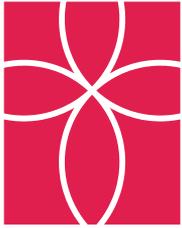
Torwandschiessen mit tollen Preisen

Rangverkündigung 20.30 Uhr

Liveband ROCKDOWN ab 21.00 Uhr
www.rockdown.ch

 **Schreinerei**
avoni AG





Katholische Kirche | Scheuchzerstrasse 1 | 8180 Bülach
T 043 411 30 30 | sekretariat@kath-buelach.ch | www.kath-buelach.ch

Katholische Kirche Bülach

Sekretariat

SCHULSOMMER- FERIEN 2024

Das Sekretariat ist während den Schulsommerferien vom 15. Juli bis und mit 16. August 2023 jeweils am Montag bis Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet. Nachmittags ist das Pfarramt geschlossen. In den übrigen Zeiten erhalten Sie über die Telefonnummer 043 411 30 30 die Nummer des Seelsorgers im Notfalldienst.

Das ganze Pfarreiteam, die Kirchenpflege und das Pfarreirat wünschen allen Pfarreiangehörigen wunderschöne und gesegnete Sommerferien. Bleiben Sie gesund und genießen Sie die Sonnentage!

Bitte beachten Sie, dass während der Sommerferien, d.h. ab 21. Juli, jeweils sonntags nur ein Gottesdienst um 10 Uhr stattfindet.

Agenda ab dem 1. August 2024

Do., 1.8	10.00	Eucharistiefeier zum 1. August
Fr., 2.8	9.15	Eucharistiefeier mit Anbetung im Anschluss
So., 4.8	10.00	Eucharistiefeier dt./ital.
Di., 6.8	9.15	Eucharistiefeier dt./ital.
Do., 8.8	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
Fr., 9.8	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
So., 11.8	10.00	Eucharistiefeier
So., 18.8	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Di., 20.8	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
So., 25.8	10.00	Kindergottesdienst mit Markus Weber, anschliessend Kaffee und Spielsachen
Di., 27.8.	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 28.8		Familiennachmittag: Sommer-Fest, nähere Info unter www.kath-buelach.ch oder bei maria.marschall@kath-buelach.ch

Gottesdienstzeiten

Samstag	17.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag	08.05 Uhr	Rosenkranz Gemeinschaftsgebet in der Krypta gleichzeitig Beichtgelegenheit in der Kirche
	08.45 Uhr	Eucharistiefeier
	09.45 Uhr	Santa messa in lingua italiana
	11.00 Uhr	Eucharistiefeier
Bitte beachten Sie, dass während der Sommerferien, d.h. am 21. Juli, 28. Juli, 4. August und 11. August, jeweils sonntags nur ein Gottesdienst um 10 Uhr stattfindet.		
Werktags	09.15 Uhr	Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, mit Rosenkranz vor jeder Werktagmesse
Dienstags	17.00 Uhr 18.00 Uhr	Stille Anbetung (fällt während den Schulferien aus) Gebetsgruppe

Agenda ab dem 1. September 2024

So., 1.9	17.00	Eucharistiefeier auf Kroatisch
Mo., 2.9	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
	18.30	Bibel-Teilen (Zimmer 3 im Pfarreizentrum)
Di, 3.9	9.15	Eucharistiefeier dt./ital.
Do., 5.9	9.15	Eucharistiefeier / Frauenmesse mit Café im Anschluss
	14.00	Projekt Nähkasten im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Fr., 6.9	9.15	Eucharistiefeier mit Anbetung im Anschluss
	13.30	Jassgruppe St. Laurentius Bülach (Saal / Pfarreizentrum)
Di., 10.9	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
	14.00	Tombola (im Pfarreizentrum)
Do., 12.9	10.00	Cantiamo zusammen (Pfarreizentrum)
So., 15.9	10.00	Kindergottesdienst (Krypta) anschliessend Kaffee + Spielsachen
	11.00	Eucharistiefeier mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche Bülach zum Eidgenössischen Dank-, Buss- und Betttag und Sonntags-café
Mo., 16.9	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)
Di., 17.9	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Mi., 18.9	12.15	Familiennachmittag: Kamel-Farm mit Mittagessen nähere Infos unter www.kath-buelach.ch oder maria.marschall@kath-buelach.ch
Sa., 21.9	17.30	Eucharistiefeier mit Aushilfspriester Markus Weber
	8.45	Eucharistiefeier mit Aushilfspriester Markus Weber
	11.00	Eucharistiefeier mit Aushilfspriester Markus Weber
Di., 24.9	9.15	Chäfertreff für Familien mit Kindern von 0 bis 4 Jahren im Pfarreizentrum
Do., 26.9	12.00	Seniorenessen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat bis Montag vor dem Anlass an, Tel. 043 411 30 30.
Sa., 28.9	14.00	Familien-Kirchenfeste: Erntedank-Altar aufbauen nähere Infos unter www.kath-buelach.ch oder maria.marschall@kath-buelach.ch
	19.00	Eucharistiefeier auf Albanisch
So., 29.9	11.00	Familiengottesdienst: Erntedank mit der 2. Klasse
	15.00	Tanzcafé Kakuta
Mo., 30.9	14.00	Strickfrauen treffen sich bis 17.00 Uhr im Zimmer 13/14 (Pfarrhaus)

IMPRESSIONEN VOM PLATZKONZERT AM 10. JULI 2024 EIN GROSSES DANKESCHÖN AN DIE HELFERINNEN UND HELFER



PLAUDERBÄNKLI

Der Frauenverein Hochfelden sponsert drei Plauderbänkli, die in Kürze an verschiedenen Standorten für ein Plauderstündchen genutzt werden können.

Ein grosses Dankeschön
an den Frauenverein!



Genuss-Spaziergang am 17. August 2024

Infos und Anmeldung unter
bierweinsein.ch



Scan me

ab 21 Uhr
Barbetrieb
mit DJ



SCHIESSVEREIN HOCHFELDEN

Bündner Kantonalschützenfest 2024 in Zuoz und Samnaun

Dominik Monzon mit bestem Hochfelder Resultat

Da wir eine lange Reise vor uns hatten, war die Abfahrtszeit schon am Morgen früh um 6.00 Uhr angesetzt. Mit einem Kleinbus ging es dann nach Zuoz ins Festzentrum zur Gewehrkontrolle und anschliessend zum Schiessplatz nach Samnaun. Mit einer Reisezeit von insgesamt 6 Stunden kamen wir dann kurz vor 13.00 Uhr auf dem Schiessplatz an. Hier angekommen mussten wir dann zuerst unser Equipment noch eine sehr steile Auffahrt hinauf schleppen, bei der man kaum stehen konnte. Aber einmal geschafft konnte man sich erstmal auf der angebauten Terrasse gemütlich niederlassen und sich noch verpflegen. Auf dem kleinen Schiessstand mit 4 Scheiben war auch noch ein zweiter Verein zugeteilt. Alles in allem also ziemlich übersichtlich. Schon bei der Munitionsausgabe mussten wir leider bemerken, dass uns hier anscheinend „alter Wein in neuen Schläuchen“ bzw. Munition in neuen Verpackungen angedreht wurde. Dementsprechend waren auch die Resultate. Kaum einer konnte eine Passe ohne unerklärliche Ausreisser absolvieren. Einzig Dominik Monzon konnte im Serie-Stich ein Super Resultat mit einem Maximum von 60 Punkten und gar zwei 100er hinlegen, was ihm den 20. Rang in der Gesamtrangliste von den insgesamt 730 Teilnehmern dieses Stiches einbrachte. Auch Stefanie Schläpfer konnte sich einen 23. Rang im Nachwuchs-Stich sichern. Herzliche Gratulation den beiden. Im grossen ganzen gab es aber keine wirklichen Spitzenresultate. Trotzdem reichte es aber in der Vereinswertung für einen 94. Rang von insgesamt 341 Vereinen. Und mit 8 5-fach Kränzen, 8 4-fach und einem einfachen Kranz können wir auch zufrieden sein. Auf unseren Wunsch hatte der durchführende Verein in Samnaun sogar einen Monitor aufgestellt, damit wir nach dem Schiessen noch das Fussballspiel Schweiz-Italien hätten ansehen können. Gerade als es gemütlich wurde, kam die Nachricht von unserem Chauffeur, dass wir

unbedingt sofort nach Zuoz zurückreisen müssten, weil sonst seine Präsenzzeit abgelaufen und er nicht mehr fahren dürfe. Denn es standen ja nochmals 2 Stunden Fahrzeit an. Also ging es zurück ins Hotel in Zuoz um auch noch die Zimmer zu beziehen. Dank des mitgebrachten Laptops von Sascha konnten dann wenigstens die Fussballbegeisterten im Bus noch das Spiel zu Ende sehen. Nach einem stressigen Tag liessen wir ihn dann noch in einem gemütlichen Restaurant in der Nähe ausklingen. Am nächsten Tag stand dann lediglich noch die Abrechnung im Festzentrum und die Rückreise an. Natürlich wieder mit einer langen Reise nach Hause. Dieses Schiessen wird sicher noch länger in Erinnerung bleiben, vor allem wegen der unsäglich langen Reisezeit und manchem Patzer der Organisatoren.

Die besten Hochfelder Resultate im Vereinsstich:

Kat. A

1. Mares Elvira	95 Pkt.
2. Monzon Dominic	95 Pkt.
3. Roost Andreas	94 Pkt.

Kat. D

1. Heidelberger Peter	91 Pkt.
2. Lisanti Alfonso	91 Pkt.
3. Weber Roland	90 Pkt.

Kat. E

1. Schläpfer Stefanie	89 Pkt.
2. Bader Philipp	88 Pkt.
3. Surber Dominic	87 Pkt.

Bezirksfinal Gruppenmeisterschaft in Wallisellen 2024

Sieg der D-Gruppe (Bezirksmeister)

Auch für den Bezirksfinal haben sich eine A-Gruppe und eine D-Gruppe qualifiziert. Bei unterschiedlichen Bedingungen mit zwischenzeitlichem Starkregen konnten wir die beiden Durchgänge einigermaßen über die Runden bringen. Da es aber in der D-Gruppe einem unserer Schützen gar nicht gut lief, waren wir anfänglich noch ziemlich angespannt. Aber auch andere Gruppen hatten Mühe und so blieben am Schluss immerhin noch 9 Punkte Vorsprung auf die Zweitplatzierten. Die A-Gruppe hat zwar ziemlich konstante Resultate erzielt, hatte aber gegen die sehr starke Konkurrenz

keine Chance auf einen Podestplatz. Immerhin reichte es aber für den 4. Rang. Herzlich Gratulation den erfolgreichen Schützen.

Die Hochfelder Gruppen-Resultate:

Kat. A (4. Rang)

1. Mares Claudio	377 Pkt.
2. Sabbatella Romano	376 Pkt.
3. Roost Andreas	376 Pkt.
4. Maag Walter	370 Pkt.
5. Mares Elvira	365 Pkt.

Kat. D (Bezirksmeister 2024)

1. Heidelberger Peter	283 Pkt.
2. Wehrli Sascha	277 Pkt.
3. Albrecht Peter	275 Pkt.
4. Ammann René	374 Pkt.
5. Pavoni Karl	260 Pkt.

Ausscheidungsschiessen für den Ständewettkampf am Eidg. Schützen- fest der Veteranen

Gleich 3 Hochfelder sind Qualifiziert

Am 7. Juni hat das Ausscheidungsschiessen in Oberhasli stattgefunden. Für die Ausscheidung wurden pro Kategorie 10 Schützen aufgeboden, die aufgrund der besten Resultate im Kanton berechtigt waren. Darunter 3 Hochfelder Schützen in der Kat. D. Um die vier besten zu ermitteln, mussten zwei Runden à 25 Schuss geschossen werden. Schon nach der ersten Runde war zu erkennen dass nur noch ein Schütze aus Stadel mit den Hochfeldern mithalten konnte und nach der zweiten Runde war dann alles klar. Alle 3 Hochfelder zusammen mit einem Stadler können den Kanton Zürich am Eidgenössischen vertreten. Hoffen wir natürlich dass sie sich dann auch gegen den Rest der Schweiz gut schlagen können und wünschen ihnen jetzt schon "Guetschuss".

Die Resultate der qualifizierten Teilnehmer:

1. Maag Walter (SV Hochfelden)	378 Pkt.
2. Albrecht Robert (SG Stadel)	377 Pkt.
3. Albrecht Peter (SV Hochfelden)	375 Pkt.
4. Heidelberger Peter (SV Hochfelden)	369 Pkt.

Ersatzschütze:

Muggli Urs	369 Pkt.	(ASV Rüti)
------------	----------	------------

Final Zürcher Gruppenmeisterschaft in Winterthur Ohrbühl 2024

Hochfelden wird Kantonalmeister in der Kat. D

Bei Regen und leichten Seitenwinden waren die Bedingungen zwar nicht optimal aber durch die klare Sicht trotzdem gut. In diesem Jahr konnten sich gleich 3 Gruppen für den Kantonalfinal qualifizieren. 1 A-Gruppe und 2 D-Gruppen. Die A-Gruppe musste am Vormittag antreten und konnte sich im Mittelfeld positionieren. Somit sind sie berechtigt an der Schweizer Gruppenmeisterschaft teilzunehmen. Das gleiche gilt für unsere zweite D-Gruppe, die dann am Nachmittag schiessen mussten. Hier setzte sich unsere erste D-Gruppe gleich in der ersten Runde an die Spitze obwohl

keine wirklichen Höchstresultate geschossen wurden, mit Ausnahme von Peter Heidelberger mit 142 Pkt. Da wir die Zwischenrangliste mit nur 2 Punkte auf die zweiten und 4 Punkte auf die drittplatzierten anführten, war uns klar, dass wir uns in der zweiten Runde keinen Patzer erlauben durften. Das wir dann aber gleich zur Hochform auflaufen würden erstaunten nicht nur die Konkurrenten, die uns sporadisch aufsuchten um zu sehen wie wir dran waren, sondern hinterliess auch bei uns einen bleibenden Eindruck. Nach dem Motto wenn es läuft dann läuft. So jagte ein Spitzenresultat das nächste und wir liessen unsere Mitstreiter mit 25 Punkten Vorsprung weit hinter uns. Es ist natürlich schön wenn einem ein solches Resultat gelingt und man nicht wie schon in anderen Jahren nach der

Führung in der ersten Runde weit nach hinten rutscht. Das Fazit ist also einen Kantonalmeister und alle 3 Gruppen können an den Haupttrunden für die Schweizer Gruppenmeisterschaft teilnehmen. Herzliche Gratulation den erfolgreichen Schützen.

Die Resultate der siegreichen D-Gruppe mit 1405 Punkten:

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Mares Claudio | 284 Pkt. (141/143) |
| 2. Heidelberger Peter | 282 Pkt. (142/140) |
| 3. Albrecht Peter | 282 Pkt. (138/144) |
| 4. Pavoni Karl | 279 Pkt. (135/144) |
| 5. Ammann René | 278 Pkt. (136/142) |

Die Resultate der zweiten D-Gruppe im 27 Rang:

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Wehrli Sascha | 277 Pkt. (137/140) |
| 2. Surber Dominic | 275 Pkt. (137/138) |
| 3. Bosshard Roger | 268 Pkt. (139/129) |
| 4. Romer Michael | 259 Pkt. (132/127) |
| 5. Bader Philipp | 241 Pkt. (115/126) |

Die Resultate A-Gruppe im 15 Rang:

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Monzon Dominic | 389 Pkt. (194/195) |
| 2. Maag Walter | 374 Pkt. (187/187) |
| 3. Sabbatella Romano | 374 Pkt. (187/187) |
| 4. Roost Andreas | 372 Pkt. (184/188) |
| 5. Hirt Sascha | 364 Pkt. (184/180) |

Feldschiessen 2024

Super Beteiligung

In diesem Jahr konnten wir uns wieder einmal an einer super Beteiligung erfreuen, so wie das Feldschiessen eigentlich einmal vorgesehen war. Jung und alt haben sich zum gemeinsamen Schiessen getroffen. Natürlich auch weil das Wetter diesmal mitgespielt hat und man sich bei Sonne und angenehmen Temperaturen auch mal wieder im Freien niederlassen konnte. Traditionell auch die verschiedenen Stubenwagen-Clubs die sich wie immer gegeneinander im Schiessen gemessen haben und danach noch gemütlich zusammen ihre Siege oder Niederlage gefeiert haben. Auch zahlreiche Jugendliche haben sich diesmal am Schiessen auf die Tarnscheibe versucht. Natürlich hatten da auch einige etwas Mühe beim ersten mal mit dem Sturmgewehr zu schiessen und anderen gelang es gleich auf Anhieb einige Punkte zu erzielen. Wer sich aber noch verbessern möchte, denen können wir unsere Jungschützenkurse wärmstens empfehlen.



Zürcher Gruppenmeisterschaft Gewehr 300m
Final • Winterthur 01.06.2024
ZHSV.ch/News/2024/GM.G300/HSV_Final

2. Stadel 1. Hochfelden 3. Schönenberg

Hier lernt man den professionellen Umgang mit dem Sturmgewehr 90 und das richtige Zielen. Das Resultat für die Stäpfermedaille, die man nur einmal im Leben erreichen kann, haben diesmal nur die ersten 3 Schützen erreicht. Jedoch haben sie diese aber schon alle und somit ist kein neuer Stäpfermedaillenbesitzer dazu gekommen.

Die besten Resultate:

1. Maag Walter 70 Pkt.
SV Hochfelden
2. Pavoni Karl 69 Pkt.
SV Hochfelden
3. Heidelberger Peter 69 Pkt.
SV Hochfelden
4. Monzon Dominic 69 Pkt.
SV Hochfelden
5. Roost Andreas 69 Pkt.
SV Hochfelden

Die ganze Rangliste vom Schiessplatz Hochfelden und die Ranglisten des SV Hochfelden, sowie des ganzen Bezirks können unter folgenden Links abgerufen werden (auch zu finden auf der Webseite SV Hochfelden im Bericht):

https://sv-hochfelden.ch/wp-content/uploads/2024/05/Feldschiessen_Schiessplatz_Hochfelden.pdf

https://sv-hochfelden.ch/wp-content/uploads/2024/05/Feldschiessen_SV_Hochfelden.pdf

https://sv-hochfelden.ch/wp-content/uploads/2024/05/Feldschiessen_Bezirk_Buelach.pdf

Einzelkonkurrenz der Veteranen in Rafz 2024

Doppelsieg in der Kat. D und 2 Podestplätze im A

Trotz guter Witterung und wenig Wind konnten an diesem Anlass keine sehr hohen Resultate geschossen werden. Vor allem in der Königsklasse A hätte man schon höhere Resultate erwartet. Da hier aber alle Mühe hatten, konnten sich trotzdem zwei Hochfelder und Hochfelderinnen auf dem Podest platzieren. Weil die ersten 3 das gleiche Resultat geschossen haben, entschied natürlich das Alter. In der Kat. D mit den Sturm-

gewehren gelang es Karl Pavoni sogar das Höchstresultat von 95 Punkten zu erzielen und somit im ersten Rang den Siegerpreis einzustreichen. Auch Peter Heidelberger durfte sich auf dem zweiten Rang mit einer Gabe eindecken, wie auch Elvira Mares in der Kat. A.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

1. Mares Elvira 94 Pkt. (Rang 2)
2. Maag Walter 94 Pkt. (Rang 3)
3. Mares Claudio 92 Pkt. (Rang 4)

Kat. D

1. Pavoni Karl 95 Pkt. (Rang 1)
2. Heidelberger Peter (Rang 2)
3. Ammann René 92 Pkt. (Rang 6)
4. Albrecht Peter 92 Pkt. (Rang 8)

Jahresschiessen der Veteranen in Uster 2024

Claudio Mares mit bestem Hochfelder Resultat

Beim diesjährigen Anlass konnten unsere Veteranen leider nicht ganz vorne mitmischen. Auch konnten wir dieses Schiessen nicht geschlossen besuchen, da es an einem für viele ungünstigen Datum stattgefunden hat. Aber immerhin haben es Claudio Mares und Peter Heidelberger noch in die Top Ten geschafft, was bei diesem kantonalen Veteranenschiessen ja auch nicht schlecht ist.

Die besten Hochfelder Resultate:

Kat. A

1. Mares Claudio 96 Pkt. (Rang 10)
2. Mares Elvira 94 Pkt. (Rang 27)
3. Maag Walter 93 Pkt. (Rang 48)

Kat. D

1. Heidelberger Peter 137.6 Pkt. (Rang 6)
2. Albrecht Peter 135.0 Pkt. (Rang 18)
3. Ammann René 130.7 Pkt. (Rang 44)

Mit freundlichen Grüssen

P. Albrecht

Peter Albrecht
Willenhofstrasse 27a
8182 Hochfelden

Tel.: +41 44 860 84 43
Mail: phalbrecht@bluewin.ch



Kleine & Grosse Jugi

Ab Sommer 2024

Kleine Jugi:

Für Knaben ab der 1. bis in die 3. Klasse

Dienstags, 17:15 – 18:30 Uhr

im Schulhaus Wisacher



Grosse Jugi:

Für Knaben ab der 4. Klasse bis in die 3. Oberstufe

Dienstags, 18:45 – 20:00 Uhr

im Schulhaus Wisacher

Du kannst dich auf ein abwechslungsreiches Programm zwischen Leichtathletik, Gymnastik, Geräteturnen & Spiele freuen. Gemeinsam Spass in der Turnhalle zu haben steht bei uns zuoberst!

Wir freuen uns, dich in einer Schnupperstunde begrüßen zu dürfen.

Bei Fragen stehen wir Euch gerne zur Verfügung!

Leiterin kl. Jugi
Sara Bickel
079 863 78 11

Leiter gr. Jugi
Roman Bickel
076 562 54 98

Jugendvertreterin
Chantal Kern
076 545 08 51



Naturschutzverein Höri-Hochfelden | 8181 Höri
Tel. 078 648 93 68
www.nsv-hoeri-hochfelden.ch

JA ZUR BIODIVERSITÄTSINITIATIVE AM 22. SEPTEMBER 24

Am 22. September stimmen wir über die Biodiversitätsinitiative ab. Die eidgenössische Volksinitiative «Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft» (Biodiversitätsinitiative):

- verankert einen stärkeren Schutz der Biodiversität in der Verfassung
- fordert mehr Flächen sowie finanzielle Mittel für die Biodiversität.

Die Natur ist unsere Lebensgrundlage

Wir brauchen die Biodiversität, um zu überleben. Denn eine vielfältige Natur sorgt für sauberes Wasser, fruchtbare Böden, Bestäubung von Pflanzen und gesunde Lebensmittel. Und eine intakte Natur mit schönen Landschaften ist Teil unserer Heimat.

Der Biodiversität in der Schweiz geht es schlecht

Heute ist rund die Hälfte der natürlichen Lebensräume bedroht. Rund ein Drittel

unserer Tier- und Pflanzenarten sind gefährdet oder bereits ausgestorben. Das ist alarmierend und trifft uns Menschen direkt. Ein Beispiel: Ohne Bienen, Schmetterlinge & Co. keine Bestäubung, ohne Bestäubung keine Nahrungsmittel wie Beeren, Früchte und Gemüse.

Jetzt handeln – für unsere Kinder und Grosskinder

Um die Biodiversität zu schützen, müssen wir die Lebensräume von Tieren und Pflanzen sichern. Dies fordert die Biodiversitätsinitiative.

Mit einem JA am 22. September 2024 schützen wir, was wir brauchen. Auch für unsere Kinder und Grosskinder.

Naturschutzverein Höri-Hochfelden

www.nsv-hoeri-hochfelden.ch
www.biodiversitaetsinitiative.ch

mobil | flexibel | effizient

sutter gmbh

schreinerei & mobile werkstatt



- Innenausbau
- Brandschutz
- Reparaturservice
- Schliesssysteme
- Glasarbeiten
- Einbruchschutz

Bülach | Telefon 044 862 46 00 | mail@schreinerei-sutter.ch

www.schreinerei-sutter.ch

Frauenverein Hochfelden

MARKT MIT KINDERFLOHMARKT
VOM SAMSTAG, 1. JUNI 2024

Am Samstag Morgen versammeln sich die Frauen vom Frauenverein zum einrichten des Marktes. Wegen der unsicheren Wetterlage entschliessen sie sich nach kurzer Diskussion für das Schlechtwetterprogramm mit der Festwirtschaft im sicher trockenen Frauenvereinsraum. Die Verkaufsstände mit Gemüse und Kuchen sowie der Grillstand werden wie gewohnt auf dem üblichen Platz eingerichtet. Bald treffen schon die ersten Besucher und auch die Kinder ein, die tapfer auf dem nassen Rasen ihre Spielsachen zum Verkauf präsentieren. Trotz des unsicheren Wetters wird der Markt gut besucht und die Würste, Brot,

Kuchen und das Gemüse finden ihre Abnehmer. Kurz nach Abräumen des Marktes zieht dann auch ein heftiges Gewitter über Hochfelden von dem wir glücklicherweise verschont blieben. Wir möchten uns noch bei allen Helfern, Bäckerinnen und Sponsoren ganz herzlich bedanken die zum Gelingen des Marktes beigetragen haben, sowie den Kindern die trotz des schlechten Wetters sich nicht abhalten liessen ihren Flohmarkt durchzuführen.

Frauenverein Hochfelden
(E.A)

Nachbarschaftshilfe
Region Bülach

BABYSITTINGKURS

- Du bist zwischen 13 und 16 Jahren alt?
- Du hast Interesse zu lernen, was es braucht um jüngere Kinder und Babys zu hüten?
- Du suchst eine Möglichkeit, wie du etwas Geld verdienen kannst?
- Du denkst, dass Babysitting doch eine gute Möglichkeit dafür wäre?

Dann melde dich zu diesem Kurs an!

In 10 Lektionen lernst du alles Wissenswerte rund um das Thema Babysitting, z.B. Körperpflege, Spielen, Ernährung oder deine Rechte und Pflichten als Babysitter*in.

Der Kurs wird vom Schweizerischen Roten Kreuz Kanton Zürich (SRK) durchgeführt. Wenn du den Kurs erfolgreich abschliesst, erhältst du den offiziellen Babysitting-Pass und kannst dich danach für Einsätze vermitteln lassen. Mit dem Pass können die Eltern sicher sein, dass du für das Babysitting gut ausgebildet bist.

Nach dem Kurs kannst du in die Babysittingvermittlung der Nachbarschaftshilfe Bülach aufgenommen werden.

DATUM:

**Samstag, 5. Oktober 2024,
13 bis 17 Uhr und**

**Sonntag, 6. Oktober 2024,
9 bis 16 Uhr**

Der Kurs kostet für dich Fr. 100.–
Anmeldung bis am 13. September über unser Anmeldeformular auf www.refkirchebuelach.ch

Anna Carstensen, Sozialdiakonin

Für Fragen rund um die Babysittingvermittlung:

Nachbarschaftshilfe Region Bülach,
Tel. 079 795 72 03

www.nachbarschaftshilfebuelach.ch

Liebe Leser*innen

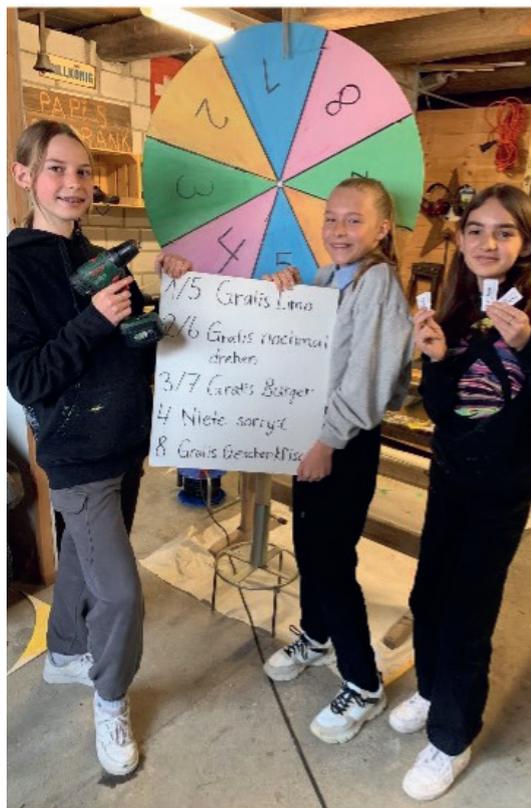
Das Schuljahr neigt sich dem Ende zu und wir blicken auf ein abwechslungsreiches Schuljahr zurück. Viele tolle Projekte kamen zu Stande und wir haben viele neue Gesichter kennengelernt. Wir bedanken uns bei euch allen für diese tollen Erlebnisse!

EINWEIHUNGSFEST ÜBERDACHUNG SKATY

Dank euch Jugendlichen entstand der wunderbare Platz mit einem grossen Sonnensegel und dem Steintisch. Im Frühling feierten wir die Einweihung für diesen gemütlichen Platz. Motivierte Jugendliche der 5. und 6. Klasse stellten das ganze auf die Beine mit unserer Unterstützung. Es wurden leckere Burger zubereitet, erfrischende Limonade verkauft und man konnte sein Glück beim selbst gebastelten Glücksrad versuchen oder beim «Entchen» fischen.

Zitat Lilly: «Zuerst mussten wir alles planen und dann hat es uns sehr viel Spass gemacht dort zu arbeiten. Jolin, Ayla und ich haben selbst ein Glücksrad gebastelt. Ich habe am Limonadenstand gearbeitet. Wir haben viele Getränke verkauft, das war echt cool. Schlussendlich haben wir eine Menge Geld gesammelt.»

Zitat Leyla: «Ich habe am Limonadenstand gearbeitet. Wir hatten sehr viel Spass. Es hatte coole Musik und jeder beim Limonadenstand hat getanzt.»



SCHNUPPER-ABEND BEIM SCHIESSVEREIN HOCHFELDEN

Unsere zwei grossen Sommerprojekte im Rahmen der Netzjugend, die wir gemeinsam mit der Jugendarbeit Bülach und der Jugendarbeit der reformierten Kirche Bülach durchführen, waren auch dieses Jahr ein voller Erfolg. Obwohl sich der Sommer dieses Jahr Zeit lässt, hatten wir an beiden Tagen Glück und die Sonne stand uns bei

Seite. Beim Jump Contest konnten Jugendliche ihre besten Sprünge zeigen und tolle Preise gewinnen. Am Freitag, 05. Juli fand die Summer Party statt. Die Badi war exklusiv für Jugendlichen ab der 5. Klasse geöffnet und es gab leckere alkoholfreie Drinks, gute Musik, feine Burger und vieles mehr. Die Organisation fand mit motivierten Jugendlichen statt, die den ganzen Abend fleissig mitgearbeitet haben. Wir haben uns sehr gefreut, auch Jugendliche aus Hochfelden dabei zu haben!

SCHNUPPER-ABEND BEIM SCHIESSVEREIN HOCHFELDEN



GIRLS NIGHT

Im Juni fand die letzte «Girls Night» in diesem Schuljahr statt. Gemeinsam wagten wir uns an die Kunst des Henna heran und die Mädchen stellten kunstvolle Verzierungen an Händen und Armen her. Das Angebot «Girls Night» wird im Herbst weitergeführt.



Nun wünschen wir euch erholsame, spassige Sommerferien und freuen uns, euch bald wieder in der Gemeinde anzutreffen. In der ersten Sommerferienwoche wird es noch Programm von der Ajuga geben, Informationen folgen per Whatsapp Status und Instagram. Danach ist die Ajuga in den Ferien und ab dem 19. August wieder anwesend. Stipe & Nadine



Stipe Sola, Teamleitung Ajuga Hochfelden
Bachenbülach & Hochfelden
Mobile: 079 368 61 18
Em@il: stipe.sola@plattformglattal.ch

Verein Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon

Nadine Keller, Jugendarbeiter i.A.
Em@il: nadine.keller@plattformglattal.ch

Spital Bülach



Spital Bülach AG | Spitalstrasse 24 | 8180 Bülach

044 863 22 11

www.spitalbuelach.ch

Vortragsreihe 2024

Spital Bülach AG
Spitalstrasse 24
CH-8180 Bülach

Jeweils mittwochs, 19.00 Uhr bis ca. 20.30 Uhr
Konferenzraum D02, Spital Bülach

Eintritt frei, Platzzahl begrenzt

Anmeldung:

Telefon +41 44 863 22 11

oder unter

www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe



Spital Bülach



RADIOLOGIE

Heisst früh erkannt auch Gefahr gebannt?

Mittwoch, 28. August,
19.00 Uhr – 20.30 Uhr

Der Referent erklärt in verständlicher Sprache, wie Vorsorgeuntersuchungen dazu beitragen, potenzielle Gesundheitsrisiken frühzeitig zu erkennen. Er zeigt, warum ein Blick in das Innere unseres Körpers so wichtig ist und wie radiologische Befunde dabei helfen, gesund und sicher durchs Leben zu gehen. Im Anschluss an das Referat beantwortet er Ihre Fragen zu Vorsorgeuntersuchungen mit bildgebenden Verfahren.

Referent

PD Dr. med. David Kenkel
Stv. Chefarzt Radiologie

RETTUNGSDIENST

Ein Blick hinter die Kulissen

Mittwoch, 25. September,
19.00 Uhr – 20.30 Uhr

Über 10'500 Einsätze, davon rund 1'100 Notarzt-Einsätze, verzeichnet der Rettungsdienst Spital Bülach pro Jahr. Das sind rund 29 Einsätze pro Tag – rund um die Uhr. Der Rettungsdienst garantiert die Notfallmedizinische Versorgung der Bevölkerung im Zürcher Unterland.

Doch was passiert vom Notruf bis zum Eintreffen des Patienten auf der Notfallstation? Die Referenten geben Ihnen einen spannenden Einblick in den Alltag der Rettungsanitäter:innen und Notärzt:innen. Als Abschluss können Sie die Rettungsfahrzeuge vor Ort begutachten.

Referenten

Dr. med. Regula Lenzin
Ärztliche Leiterin Rettungsdienst

Christian Voigt

Diplomierter Rettungsanitäter,
Stv. Leiter Rettungsdienst

BRUSTKREBS

Vorsorge, Diagnose & Behandlung

Mittwoch, 23. Oktober,
19.00 Uhr – 20.30 Uhr

Die Diagnose Brustkrebs wirft viele Fragen auf. Fragen, die oft überfordern. Wird Brustkrebs frühzeitig erkannt, sind die Heilungschancen grösser.

Die Referenten sprechen über die verschiedenen Formen von Brustkrebs und zeigen: «Du bist nicht allein!». Sie erläutern die geeigneten Vorsorgemassnahmen und Untersuchungsmethoden. Zudem erklären sie, wie Brustkrebs diagnostiziert wird, und wie die Behandlung individuell auf die Patientin abgestimmt wird. Ausserdem erhalten Sie Anregungen, was Sie tun können, um gesund zu bleiben – oder zu werden.

Referenten

Dimitrios Zavitsanakis
Leitender Arzt Gynäkologie & Geburtshilfe

Dr. med. Mark Haefner
Belegarzt Onkologie

Sarah Kay

Breast and Cancer Care Nurse



THEA SALATHE
MEDIZINISCHE MASSAGEN

Neu in Bachenbülach: Vini-Yoga

Vini-Yoga ist ideal, um nach einem hektischen Tag zur Ruhe zu kommen.

Was dich erwartet:

- individuell anpassbare Übungen, daher benötigst du keine Vorkenntnisse
- Leitung durch ausgebildete Yoga-Therapeutin
- Yoga frei von Akrobatik, religiösen Bezügen und Pseudowissenschaft
- Unterricht in Gruppen von max. 10 Personen
- geeignet für Yogaunerfahrene und Yogakenner

Wo: Im Allzweckraum des Alterszentrums
«Im Baumgarten»
Schulhausstrasse 4
8184 Bachenbülach

Wann: Jeden Mittwoch von 19.00-20.15
Ab 24.10.22 auch jeden Montag von 19.00-20.15
Einstieg jederzeit möglich

Nimm dir eine Auszeit und schenke dir und deinem Körper die verdiente Aufmerksamkeit.

Bei Fragen und Interesse melde dich bei mir.

Telefon: 043 411 58 92
Mail: info@massage-salathe.ch
Website: www.massage-salathe.ch

STOPP STURZ!

Präventive Massnahmen im Alter

Mittwoch, 4. Dezember,
19.00 Uhr – 20.30 Uhr

Gerade für ältere Menschen sind Stürze sehr gefährlich. Jährlich verletzen sich in der Schweiz rund 90'000 Seniorinnen und Senioren bei einem Sturz so schwer, dass sie ärztliche Behandlung benötigen oder ins Spital müssen. Mehr als 1'600 über 65-Jährige sterben jährlich an den Folgen eines Sturzes. Präventive Massnahmen sind deshalb enorm wichtig.

Die Referenten zeigen Wege zur Identifizierung von Ursachen und Risikofaktoren auf. Ebenfalls werden Ihnen Hilfsmittel, Therapieansätze und Erfahrungsberichte aus der Praxis vorgestellt.

Referenten

Dr. med. Marcel Amstutz
Chefarzt Klinik für Altersmedizin

Esther Rothenberger
Leiterin Therapien und Beratungen



drogerie krämer
vo natur usgsund

Do., 19. September
Vortragsabend in Bülach

«Kinder sanft und natürlich heilen & stärken»

Ort: Kath. Kirchgemeindezentrum Bülach (beim Spital)
Beginn: 19.30 Uhr (Türöffnung 19.00 Uhr)
Eintritt: Fr. 25.- (inkl. kleines Geschenk)
Referentinnen: Angela Krämer, Drogistin HF und ihr Team

Interessiert?
Auf unserer Homepage finden Sie alle Informationen.
Wir bitten um eine Anmeldung.

Drogerie Krämer AG | Bahnhofstrasse 36 | CH-8180 Bülach
044 860 44 14 | info@drogerie-kraemer.ch | drogerie-kraemer.ch



HOCHFELDEN
persönlich

ZEITEN, ALS HOCHFELDEN NOCH HALB SO GROSS WAR INTERVIEW MIT RINO KELLER

Text und Bild
Andrea Lobsiger

Heute blicken wir auf die Karriere von Rino Keller zurück, welcher zwischen 1990 und 2006 als Gemeindepräsident der Gemeinde Hochfelden tätig war.

Vom Schul- zum Gemeindepräsident

Rino Keller begann seine öffentliche Laufbahn als Schulpräsident, ein Amt, das er zwölf Jahre lang ausübte. Während seiner Amtszeit setzte er sich besonders für den Bau des Schulhauses Wisacher ein, da die alten Räumlichkeiten beim Gemeindehaus aus allen Nähten platzten. Die 5. und 6. Klasse mussten sogar ins benachbarte Hinterbich nach Bülach ausweichen. Der Bau des neuen Schulhauses war ein wichtiger Meilenstein, der die Bildungsinfrastruktur von Hochfelden nachhaltig verbesserte.

Seine Zeit als Schulpräsident endete

1982. Acht Jahre später wurde er zum Gemeindepräsident gewählt.

Höhepunkte als Gemeindepräsident

Eine der unvergesslichsten Erinnerungen von Rino Keller an seine Zeit als Gemeindepräsident war die Taufe eines Swissair-Flugzeugs im Jahr 1992. Der Fokker 100 wurde in einer feierlichen Zeremonie auf den Namen Hochfelden getauft. Die traditionelle Champagner-Flasche wurde zerbrochen und das Hochfelder Wappen auf dem Flugzeug angebracht, bevor es zu einem Rundflug startete.

Ein weiteres bedeutendes Projekt war der Quartierplan Brestenbühl 2, bei dem er massgeblich beteiligt war. Hier ging es um die Festlegung der Landnutzung, sowie den Ausbau von Strassen und der Wasser- und Abwasserversorgung.

Herausforderungen und Rückschläge

Natürlich gab es in Rino Kellers Amtszeit auch schwierige Zeiten. Besonders frustrierend waren die politischen Niederlagen, die er oft hinnehmen musste. So wurden beispielsweise die meisten Anträge zur Verkehrsberuhigung abgelehnt, was für Keller und seine Mitstreiter immer wieder eine Enttäuschung darstellte.

Ein Leben voller Engagement

Rino Kellers Engagement beschränkte sich nicht nur auf seine Zeit als Gemeindepräsident. Er begann seine berufliche Laufbahn als Maurer und arbeitete 25 Jahre lang als Gewerkschaftssekretär bei der Gewerkschaft Bau und Holz. Später war er 29 Jahre als Bezirksrichter tätig. Nach einem Herzinfarkt im Jahr 1990



Rino Keller in seinem Garten



In diesem Haus ist R. Keller aufgewachsen



Am Stöbern in alten Zeitungsartikeln



Die Flugzeugtaufe für Hochfelden

RINO KELLER

Familie:
Frau Thea
4 Kinder (zwischen 57-62-jährig)
4 Enkelkinder

Seit wann in Hochfelden:
seit Geburt und ohne Unterbruch

Beruf:
Maurer, Sekretär & Bezirksrichter

Lieblingsplatz um Hochfelden:
Hasli-Umgebung sowie den Rebberg, den er mitgegründet hat und teils noch mithilft

Was ist toll an Hochfelden:
Die Schule Hochfelden - sie hatte schon immer einen guten Ruf

Was fehlt in Hochfelden?
Ein Konzept für Freizeittätigkeiten

Andrea Lobsiger ist selbständige Fotografin und Webdesignerin aus Hochfelden.

Kontakt:
079 342 67 78 | www.andrealobsiger.ch



musste er jedoch sein Leben neu ordnen und konzentrierte sich fortan auf die Teilzeittätigkeit als Richter und sein Amt als Gemeindepräsident.

Mit seiner Frau Thea hat er vier Kinder und vier Enkel. Früher spielte er leidenschaftlich Fussball und ist heute ein begeisterter Jasser und Tennisspieler.

Damals und heute

In unserem Gespräch betonte Rino Keller, dass der Gestaltungsspielraum für Gemeinden heute eingeschränkter sei als zu seiner Zeit. Die Vorschriften des Kantons haben zugenommen und der Aufwand für neue Projekte sei grösser geworden, was weniger Mut zur Innovation zulässt. Die Gemeinde Hochfelden schätzt er sehr, besonders wegen der

Pflege der alten Bauernhäuser und der flexiblen und entgegenkommenden Haltung der Gemeinde.

Rino Keller hat Hochfelden nachhaltig geprägt und seine Verdienste werden noch lange in Erinnerung bleiben. Wir danken ihm für sein langjähriges Engagement und seinen unermüdlischen Einsatz für unsere Gemeinde.

50 JAHRE
M. Fierz AG
 HEIZUNG - REPARATUREN - SANITÄR

Ihr Fachmann vor Ort
044 860 55 51
Bülach
www.mfierzag.ch

zürcher anwaltsverband

RECHTSAUSKUNFTSSTELLEN DES ZÜRCHER ANWALTSVERBANDS

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Die unentgeltliche Rechtsberatung Zürich Unterland steht jedermann für mündliche Auskünfte in allen Rechtsfragen zur Verfügung. Eine erste Konsultation ist unentgeltlich.

Sprechstunden in Bülach

Dienstags von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

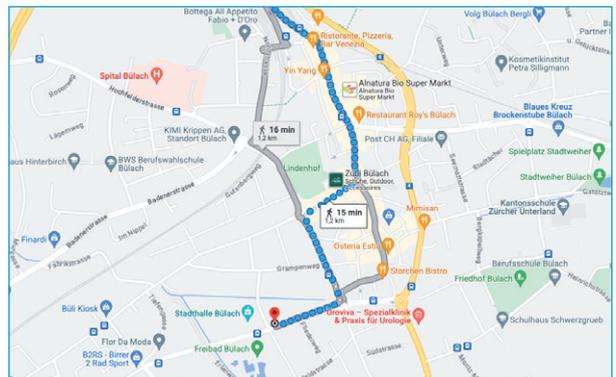
2024	August	22.
2024	September	05. / 19.
2024	Oktober	03. / 24.
2024	November	07. / 21.
2024	Dezember	05. / 19.

Neue Adresse

Allmendstrasse 8, 8180 Bülach

Die Sprechstunden werden jeweils in den amtlichen Publikationsorganen angekündigt.

Telefonische Auskünfte können nicht erteilt werden. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.



Wegbeschreibung zu Fuss, ab Bahnhof Bülach, 15 min

1. Vom Bahnhof Bülach nach Südosten Richtung Bahnhofring, der Strasse folgen
2. Weiter Richtung Bahnhofstrasse, der Strasse folgen
3. Nach rechts abbiegen auf die Kasernenstrasse, der Strasse folgen
4. Rechts abbiegen auf die Poststrasse und danach auf die Allmendstrasse abbiegen
5. Das Ziel befindet sich rechts

Gesundheitsdienste



144
für alle
medizinischen Notfälle

KINDER- UND JUGEND- HILFEZENTRUM KJZ

Mütter- und Väterberatung

Es stehen Ihnen alle Beratungsstellen des kjz Bülach zur Verfügung.



kjz Bülach

Nächste Beratungsstelle Bülach

Ort: kjz, Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach (im Erdgeschoss des Geschäftshauses Arkade beim Parkplatz Sonnenhof der Migros)

Beratung ohne Anmeldung

Montag 9.30–11.30 Uhr
Donnerstag: 13.30–16.00 Uhr

Telefonische Beratung

Täglich von 8.30 und 11.30 Uhr,
sowie 14.00 bis 17.00 Uhr
043 259 95 00

Beratung auf Termin

Mittwoch ganzer Tag
Freitag Morgen

Termine können auch online gebucht werden.

GERIHELP

Gerihelp ist ein gerontologisches Beratungsangebot für das Zürcher Unterland, welches Fragen zu den Themen Alter, Gesundheit und Demenz, z.B. zu Entlastungsangeboten, zu Sozialversicherungsleistungen oder zum Umgang mit demenzkranken Menschen beantwortet. Es steht Betroffenen, Angehörigen, Fachleuten und Interessierten werktags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer **044 838 51 48** oder per Mail beratung@gerihelp.ch zur Verfügung.

Nebst gezielten Informationen werden auch weitergehende Beratungen oder konkrete Hilfeleistungen vermittelt.

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

für das Zürcher Unterland an Wochenenden und Feiertagen.

Auskunft unter Telefon. **079 819 19 19**

MAHLZEITENDIENST

Die Stiftung Alterszentrum Region Bülach bietet täglich frische Mahlzeiten an. Das komplette Menu mit Hauptspeise und zwei Beilagen (zur Auswahl stehen Suppe, Salat und Dessert) wird an den gewünschten Tagen zwischen 10.45 und 12.15 Uhr von freiwilligen Fahrerinnen und Fahrern nach Hause geliefert.

Das Angebot kostet inkl. Hauslieferung CHF 22.00. Bei Vorliegen einer ärztlichen Verordnung übernimmt die Gemeinde die Hälfte der Kosten.

Es handelt sich um dieselben Menus wie im Restaurant «Im Grampen».

Bestellungen und Anfragen:
Telefon 044 861 80 00
E-Mail info@sarb.ch

SPITEX-DIENSTLEISTUNGEN

Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex
Feldstrasse 72, 8180 Bülach
Telefon **044 861 82 70**
Mail info-spitex@sarb.ch

Die Spitex-Dienstleistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner von Hochfelden werden durch die Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex erbracht.

Öffnungszeiten

Von Montag bis Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, sind wir persönlich für Sie da. Ausserhalb dieser Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen, können Sie uns Ihre Nachricht auf den Telefonbeantworter sprechen.

NOTFÄLLE

Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.
Wenn Sie keinen Hausarzt haben, wenden Sie sich an einen Arzt in Ihrer Gemeinde.
2. Falls der Arzt nicht erreichbar ist, rufen Sie beim Ärztelefon **0800 33 66 55** an.
Eine medizinische Fachperson leitet Sie an die richtige behandelnde Stelle weiter (Notfallpraxis Spital Bülach / Ärztlicher Hausbesuch / Rettungsdienst).

Lebensbedrohliche Notfälle

Rufen Sie den Rettungsdienst **144** an.

ROTKREUZ-FAHRDIENST

Einsatzleitung Tel. 044 388 25 00, werktags 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr
Die Fahrerinnen und Fahrer des Rotkreuz-Fahrdienstes begleiten Personen, die zu einem Arztbesuch oder zu einem Untersuchen in einem Spital angemeldet sind und nicht aus eigener Kraft dorthin gelangen können. Oft ist die Fahrt in öffentlichen Verkehrsmitteln zu umständlich und auch Angehörige und Verwandte sind gerade zu jenem Zeitpunkt unabkömmlich. Sie werden zu Hause abgeholt.
Die Fahrten werden monatlich via Sammelrechnung abgerechnet.
Detaillierte Informationen zum Tarifsysteem finden Sie unter: www.srk-zuerich.ch/fuer-sie-da/hilfe-im-alltag/tarife-fahrgast

ENGEL&VÖLKERS



Sarah Weiss - Lokal vernetzt

Erfolgreich dank lokaler Expertise.

BÜLACH

T +41 43 500 38 38 | engelvoelkers.com/buelach

**Schön braun!
Du siehst gut aus!**



**Die Top-Spitzenbräuner
Prestige 1600, megaSun P9
& 1 Collarium warten auf Sie!**

**Vorbräunen schützt die Haut!
Im gepflegten Sonnenstudio in
Bülach, Kasernenstrasse 15
366 Tage von 7 – 22 Uhr**

**Alle auch in Bassersdorf, Klotenerstrasse 8
& Dübendorf, Strehlgasse 3
solarium-solero.ch Tel. 079 666 77 49**



KURSPROGRAMM September/ Oktober 2024

Geschichte, Kunst und Kultur

Chinas Machtanspruch in Asien

Patrick Zoll, Korrespondent der NZZ
Mo, 2. Sept., 19.00 – 20.30, CHF 35

Stolpersteine: Gedenksteine für die Opfer des Nationalsozialismus

Prof. em. Dr. Jakob Tanner, Professor Universität Zürich
Sa, 28. Sept., 9.00 – ca. 11.00, CHF 40

Menschen, Gesellschaft

Ahnenforschung und Familienstammbäume

Heinz Zürcher, Ahnenforscher
Mi, 30. Okt., 19.00 – 20.30, CHF 35

Digitaler Nachlass

Gerhard Flury, Informatiker
Do, 31. Okt. und 7. Nov., 19.00 – 21.30, CHF 120

Kunst, Kultur, Reisen

Sprach- und Kulturreise Mailand

Francesca Iannella, Italienischlehrerin, Reiseleiterin
Do, 24. Okt. – Sa, 26. Okt., CHF 600 (Details auf Homepage)

Villen und Gärten in Winterthur

Fr, 20. Sept., 14.00 – ca. 15.30, CHF 40

Natur, Umwelt, Technik, IT

Führung durch das Operation Control Center der Swiss

Monika Faes, Operations Control Center Swiss
Mi, 25. Sept., 17.00 – 18.30, CHF 40

Bitcoin und Blockchain verstehen und anwenden

Jürg Kradolfer, Ökonom, Certified Bitcoin Professional
Mi, 16.10., 23.10., 30.10., 6.11., 19.00 – 21.00, CHF 205

«Handy-Zmorge»: Grundlagenkurs

Kevin Rechsteiner, Crossmedia-Spezialist, PC-Supporter
Sa, 26. Okt., 9.00 – 11.00, CHF 58

Orientierung am Himmel mit Sternkarte und App

Felix Schäpper, Leiter Sternwarte Bülach
Jürg Alean, ehem. Gymnasiallehrer Geografie
Di, 22. und 29. Okt., 19.30 – 21.00, CHF 80

Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit Stimme im Alter

Amanda Manda Seiler, Sängerin und Gesangspädagogin
Mo, 16. Sept. – 25. Nov. (8x), 14.15 – 15.30, CHF 360

Gesangs- und Stimmtraining

Amanda Manda Seiler, Sängerin und Gesangspädagogin
Fr, 27. Sept. – 17. Jan. (6x), 18.00 – 19.30, CHF 300

Gedächtnistraining- Einführungskurs

Annelies Roncari, Gedächtnistrainerin SVGT
Mo, 23. Sept., 30. Sept., 7. Okt., 17.30 – 19.30, CHF 180

Formen, Gestalten, Geniessen

Städli Sketching

Sibylle Born, Schriftenmalerin, Gestaltungsagogin
Fr, 27. Sept., 9.30 – 15.00, CHF 170

Boho – Minimal Art

Sibylle Born, Schriftenmalerin, Gestaltungsagogin
Mo, 28. Okt. und Di, 29. Okt., 18.30 – 21.30, CHF 180

Bewegung

Rückenfit

Jodit Kniebühler, Personal Trainer, Group Fitness Instruktorette
Mi, 28. Aug. – 29. Jan. (19x)
CHF 475 (Krankenkassen anerkannt)

Gleichgewichts- und Stabilitätstraining

Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin und Augentherapeutin
Di, 20. Aug. – 11. Feb. (20x), 15.00 – 16.00 oder
Di, 20. Aug. – 11. Feb. (20x), 16.10 – 17.10
CHF 500 (Krankenkassen anerkannt)

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.vhs-buelach.ch oder Telefon 044 500 29 51



KURSPROGRAMM September/ Oktober 2024

Gelenktraining

Sonja Hladnik, dipl. Fitness-Trainerin und Augentherapeutin
Do, 22. Aug. – 13. Feb. (22x), 16.00 – 17.00,
CHF 550 (Krankenkassen anerkannt)

Tai Chi/Qi Gong

Yvonne Bernauer, Instruktorin für asiatische Kampfkunst
Mo, 21. Okt. – 9. Dez. (8x), 19.45 – 20.45, CHF 216

Kraulkurse

Adrienn Attenhofer, Schwimmtrainerin
Anfänger: Di, 17. Sept. – 3. Dez. (10x), 19.05 – 20.00,
Fortgeschrittene: Di, 17. Sept. – 3. Dez. (10x), 20.05 – 21.00,
CHF 250

Wasserfitness

Johann Schuler, Aqua Fitness Trainer
Gemischte Gruppe Bülach, Montag, 20.00 – 20.50
Gemischte Gruppe Stadel, Dienstag, 18.10 – 19.00
Frauengruppe Stadel, Dienstag, 19.10 – 20.00

Ilona Krickhahn, Kursleiterin Wasserfitness
Gemischte Gruppe Bülach, Mittwoch, 19.05 – 19.55

Nico Gubbi, Leiter Erwachsenensport esa
Frauengruppe Stadel, Mittwoch, 7.10 – 8.00

Yoga

Maïke Astorino, Kursleiterin Yoga
Sanftes Yoga, Montag, 18.00 – 19.00
Sanftes Yoga, Donnerstag, 9.00 – 10.00
Yin Yoga, Montag, 19.40 – 20.55

Sprachkurse

Diverse Kurse und Sprachniveaus in
– Französisch
– Italienisch
– Spanisch
– Türkisch
– Japanisch
– Russisch



Weitere Informationen und Anmeldungen:

www.vhs-buelach.ch oder Tel. 044 500 29 51

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.vhs-buelach.ch oder Telefon 044 500 29 51



Hof-Metzgerei Volkart

Hütte Hochfelden

Montag: geschlossen
Dienstag–Freitag: 08.00–12.00 / 16.00–18.30 Uhr
Samstag: 08.00–13.00 Uhr

Hof-Metzgerei Volkart · 8175 Windlach
Hütte Hochfelden · 8182 Hochfelden
Telefon 044 858 19 52 · www.hofimhasli.ch

Fleisch- und Wurstwaren · Käse - Milchprodukte · regionale Spezialitäten

IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung, Gemeindehausstr. 4, 8182 Hochfelden, info@hochfelden.ch | **Layout:** GnDruck AG, Bachenbülach | **Titelbild:** Andrea Lobsiger |
Druck: GnDruck AG, Bachenbülach |  Gedruckt auf umweltfreundlichem, holzfreiem Papier, hergestellt aus 50% Altpapierfasern und 50% chlorfrei gebleichten Zellstoffen.
Redaktionsschluss: 09.09.2024, mittags um 12.00 Uhr. Die Gemeinde Hochfelden übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der angelieferten Beiträge (Text/Bild).

Inserate/Private:	Kleininserate	(88 mm × 55 mm).....	Fr.	20.00
	Kleininserate	(88 mm × 55 mm)		
		für gratis abzugebende Gegenstände.....	gratis	
Werbeinserate:	1/1 Seite	(180 mm × 232 mm).....	Fr.	250.00
	1/2 Seite quer	(180 mm × 114 mm).....	Fr.	125.00
	1/2 hoch	(88 mm × 232 mm).....	Fr.	125.00
	1/4 Seite quer	(180 mm × 55 mm).....	Fr.	75.00
	1/4 hoch	(88 mm × 114 mm).....	Fr.	75.00
	1/8 Seite quer	(88 mm × 55 mm).....	Fr.	50.00

Wiederholungsrabatt: 15% (bei 6 aufeinanderfolgenden Inseraten)

Anlieferung: Word-Dokumente (Texte) und Bilder (mind. 300 dpi, separat – nicht im Dokument eingebettet – beilegen), Highend-PDF oder gut leserliches Manuskript.

BUNDES FEIER 2024

31. Juli 2024
ab 19.00 Uhr
beim Werkgebäude

Feuerwerk
ca. 22.00 Uhr

Musikalische Umrahmung
Musikgesellschaft Glattfelden

Festwirtschaft
Frauenriege Hochfelden

Wurst & Brot
Jede/r Besucher/in erhält gratis eine Wurst
mit Brot und ein alkoholfreies Getränk.
Abgabe bis 21.00 Uhr.

Festrednerin
Eva Albrecht,
Gemeinderätin

Gemeinderat Hochfelden und Frauenriege Hochfelden